

【논 문】

스코틀랜드 연합장로교회의 만주(滿洲)지역 제나나선교*

박 형 신*

차례

- I. 서론
- II. 스코틀랜드 연합장로교회의 제나나선교운동
- III. 연합장로교회의 만주지역 제나나선교활동
- IV. 결론

국문초록

이 연구는 스코틀랜드 연합장로교회(United Presbyterian Church)가 19세기 후반에 전개했던 제나나선교의 기원 및 만주에서의 실천을 기술하고 그것의 선교학적, 역사적 의미를 고찰하는 것을 목표로 한다. 스코틀랜드의 비국교도 교단인 연합장로교회는 모든 선교활동을 산하의 '해외선교부'를 통하여 행하고 있었음에도 불구하고, '여성으로부터의 여성을 위한 선교' 개념인 '제나나선교'(Zenana Mission) 개념을 새로 도입하여 해외선교부 내에 '제나나선교부'라는 새로운 기구를 만들고, '제나나선교헌금'을 별도로 모금하도록 승인하였다. 교회의 여성들은 교회위원회, 여성위원회, 및 여성총회의 조직을 건설하였으며, 여성들의 선교세계 및 교회정치에서의 지도력을 증진시킬 수 있었다. 만주지역에는 1880년대 초부터 제나나선교사들이 파송되었다. 제나나 선교사들이 시도했던 가정방문은 중국사회로부터 매우 호의적인 반응을 얻었으며, 서구남성선교사들과 결부된 선교부의 제국주의적 이미지를 완화시키는데 크게 기여하였다. 기숙여학교 등에서 행해진 교육활동은 교회학교의 성격으로 시작하여 중국의 전통 교과목을 채택하는 등 점

* 이 논문은 2016년 대한민국 교육부와 한국연구재단의 지원을 받아 수행된 연구임(NRF-2016 S1A5A8020550).

** 남서울대학교 교양대학 교수.

차 중국 일반학교의 성격을 수용하였으며, 서민들 및 곤궁한 처지에 있는 여성들에게 교육과 생활의 수단을 제공하였다. 1894년부터는 제나나 의료 선교사들이 파송되었으며, 수년 후 여성병원을 전적으로 담당하여 괄목할만한 의료활동을 전개하였다. 요약하면, 스코틀랜드 연합장로교회의 만주지역에서의 제나나 선교는 선교세계에 새로운 선교방법론을 제시하고 만주여성의 권익을 증진하는데 크게 기여하였다.

주제어 : 제나나선교, 연합장로교회, 만주, 가정방문, 기숙여학교, 여성병원

I. 서론

19세기 말에 시행된 스코틀랜드 연합장로교회(United Presbyterian Church)의 ‘제나나선교’(Zenana Mission)는 별도의 개념, 재정, 및 인적구성을 가진 선교단 위였으므로 당연히 별도의 취급을 필요로 한다. 1872년 이래 만주에서 활동한 연합장로교회(교단) 선교부는 1880년대와 1890년대에 걸쳐 ‘여성으로부터 여성을 위한 선교’인 ‘제나나선교’를 수행하였다. 그런데, 이러한 제나나 선교사들의 선교활동이 연합장로교회 만주선교부의 일반적 활동의 일부로 수행되지 않았다는 점을 알 필요가 있다. 본국의 해외선교부는 1880년대 초부터 ‘제나나선교’(Zenana Mission)라는 개념을 확정하고, 별도의 기금을 만들고 회계보고를 하였으며, 또한 별도로 미혼 및 기혼 제나나(Zenana) 선교사들을 인도, 중국(Manchuria), 나이지리아(Old Calabar) 등지에서 활동하도록 파송했다. 물론, 선교현장에서는 제나나 선교사들과 일반 선교부 범주의 남성 및 여성선교사들이 연계하여 일하는 경우가 많았다. 그러나 조직과 재정후원, 그리고 활동분야 등의 공식적인 차원에서는 분명히 구분되어 있었고 별도의 평가가 가능하다. 따라서 별도의 학문적 연구가 필요한 것이다.

‘제나나선교’(Zenana Mission)에 대한 연구는, 근래에 제기되는 바, 중국선교 활동의 제국주의적 이미지에 대한 재고(再考)의 문제 즉 기존의 서구선교에 대한 스테레오타입을 교정할 수 있는 지평을 지니고 있다. 이 연구가 관심

하는, 기독교선교의 새로운 전략으로서의 제나나선교(Zenana Mission) 즉, ‘여성으로부터 여성을 위한 선교’는 기존의 ‘서구남성선교사’에 의한 기독교선교의 제국주의적인 인상을 바꿀 수 있다. 이 선교방법론은 인도와 만주 등지에서 억압적 체제 및 문화의 내부에서 살아온 여성들을 위한 영적, 사회적, 문화적 필요들을 채워주는 고전적 선교전략을 뛰어넘는다. 19세기 중국에서 수많은 교안사건(教案, missionary case)이 보여주는 바, 선교사들의 의도와 전략이 그렇지 않았다고 할지라도, ‘서구남성선교사’들은 서구제국의 군사적 압박 및 적극적인 상업적 진출과 그 인상이 겹치는 것은 피할 수 없다. 특별히 가톨릭 선교부는 중국인들 및 중국사회로부터 많은 공격을 받았다.¹⁾ 제나나 선교사들의 만주 여성을 위한 선교사역은 남성들에 의하여 주도되고 민족주의 및 사회주의적 비판에 취약했던 전형적 서구선교의 행태와는 구별된다. 주로 현지인들의 가정, 학교, 의료 등에서 활동했던 제나나 선교사들은 서구의 힘을 과시하는 것보다는 돌봄과 교육, 그리고 치료의 이미지를 구현하는 존재가 된다. 서구남성선교사의 이미지를 전복하는 효과를 가져왔던 것이다.

한편, 이 연구는 제나나 선교사들이 중국역사의 봉건적 시대에 속하는 1880~1890년대에 일찍이 만주지역 여성들의 증진을 위하여 일련의 근대적 활동을 전개했음을 보여준다. 중국의 봉건시대 및 근대성에 대한 논의는 한 동안 국가주의적 또는 권위주의적인 차원에서 진행되었다. 하지만 최근에는 봉건적 중국에서의 성차별 및 젠더 문제에 관한 새롭고 폭넓은 연구들도 시도되고 있는 것은 반가운 일이다.²⁾ 본 연구는 청말 시기 만주에서 외부인

1) Paul Cohen은 그의 책, *China and Christianity: The Missionary Movement and the Growth of Chinese Antiforeignism, 1860-1870* (Harvard University Press, 1963)에서 양무운동시기 초반에 일어났던 기독교선교운동과 중국사회의 깊은 갈등을 잘 보여준다. 특히, “Appendix I. Incidents Mentioned in Text, 1861-1870” (275)은 전국에서 벌어진 수많은 교안사건들에 대체로 가톨릭선교부가 관련되어 있음을 보여준다. 그 외, 기독교선교는 제국주의 열강의 중국침략의 수단이라는 현대중국의 도식적인 규범에서 쓰여진 책으로서, 李時岳 외, 이은자 옮김, 『근대중국의 반기독교운동』(고려원, 1992)도 참조할 수 있다.

2) 근대중국의 여성에 대한 최근 연구로, Susan L. Mann의 *Gender and Sexuality in Modern Chinese History* (Cambridge: Cambridge University, 2011)와 Motoe Sasaki, *Redemption and Revolution* (Ithaca

즉 스코틀랜드 제나나 선교사들에 의하여 시도되었던 여성을 위한 근대적 증진의 시도를 보여줌으로, 만주지역 초기 여성사의 한 부분을 차지할 수 있으리라 생각한다. 이들에 의하여 만주의 일부 여성들은 신교육이 아니라 교육 자체를 경험하였고 근대의료의 수혜자가 될 수 있었기 때문이다.

II. 스코틀랜드 연합장로교회의 제나나선교 운동

1. ‘제나나선교’(Zenana Mission)란 무엇인가?

1) ‘제나나’(Zenana)의 의미

‘제나나’(Zenana, 또는 Zanana)는 파키스탄 등지의 우르두(Urdu)어와 인도 북부의 힌디(Hindi)어에서 통용되는 용어로서, 이슬람교와 힌두교의 문화에서 ‘여성이 거주하는 고립된 공간’ 또는 ‘그러한 공간의 여성들’을 가리키는 말이며, 페르시아어의 여성을 의미하는 ‘잔’(zan)에서 유래하였다. ‘제나나’는 페르시아 및 중동지역의 전통인 여성을 위한 특정한 공간 ‘하렘’(Harem)과 유사하며, 또한 여성의 얼굴과 몸을 남성으로부터 가리는 관습인 ‘푸르다’(Purdah, Pardah, 장막/베일) 관습과 깊은 연관을 가지고 있다.³⁾ 제나나의 기원은 구약성서와도 관련시켜 볼 수 있는데, 아하수에로 왕의 수산성 궁정에서 에스더에게 주어진 ‘후궁 아름다운 처소’(the best place in the harem)가 같은 단어 ‘하렘’(Harem)을 사용하며 여성을 위한 분리된 공간을 의미하므로, 유사한 전통 안에 있었음을 시사한다.⁴⁾ 물론, 이러한 경우는 이 논문이 다루는 근대 인도의 ‘제나나’와는 상당히 다른 경우라고 할 수 있다.⁵⁾

and London: Cornell University, 2016) 등의 연구들이 있다.

3) 조선 말 한국의 전통에서, 공간적 의미의 ‘제나나’를 연상할 수 있는 곳을 찾다보면, 사랑채 및 행랑채와 구분되며 집의 가장 안쪽에 자리한 ‘안채’를 들 수 있을 것이다.

4) 에스더 2장 9절.

5) A. R. Cavalier, *In Northern India; a story of mission work in zenanas, hospitals, schools, and villages* (London: S. W. Partridge, 1899), 1-2.

2) 제나나선교의 정의와 역사

‘제나나선교’는 1800년대에 서구선교계에서 유행한 용어로서, 위에서 언급한 인도의 ‘제나나’와 관련하여 태동하였던 바, ‘여성으로부터 여성을 위한 선교’를 의미한다. 인도에 대한 기독교선교가 진행되는 가운데, 선교부들은 제나나에 거주함으로써 남성들로서는 좀처럼 접근할 수 없는 인도여성들에 대하여 의식하게 되었으며, 여성들을 통한 여성선교의 전략을 모색하게 되었다. 주요 내용으로는 제나나 방문(zenana visitation)을 통한 복음전도, 여학교를 통한 교육, 여성병원을 통한 의료활동 등을 들 수 있다.

역사적으로 보면, 영국이 인도를 식민통치하던 시절, 총독부가 1800년도를 전후하여 여학교(Girls' School)에 공공재정을 제공하는 등 여성의 증진을 위한 시도가 부분적으로 있었지만 큰 효과는 없었다.⁶⁾ 선교사들은 1800년대 초반에 주로 “낮은 계층의 소녀들을 위한 주간학교”와, 고아원, 그리고 “주로 낮은 계층이었던 개종자들의 딸들을 위한 무료기숙학교” 등을 시도하였다.⁷⁾ 메리 바이트브레히트(Mary Weitbrecht)의 연구에 의하면, 처음으로 여성교육을 시도한 선교사는 1807년에 세람포르(Serampur)에서 여학교를 시작한 한나 마쉬만(Mrs. Hannah Marshman)이었으며, 그 후 그녀에게서 영향을 받은 켈커타 주재 선교사 부인들인 로슨(Mrs. Lawson)과 피어스(Mrs. Pearce)가 켈커타 지역에서 여성교육을 시작하였다.⁸⁾

여학교를 통한 여성교육을 넘어 ‘제나나 방문’을 통해 선교적 시도를 한 최초의 인물이 누구였는지는 분명하지 않지만, 알렉산더 그레이(Alexander D. Gray)에 따르면, 1853년경 포다이스 부인(Mrs. Fordyce)이 인도에서 제나나 중의 한 곳을 방문하였다. 포다이스 부부(Mr. & Mrs. Fordyce)는 스코틀랜드자유교회 여성회(the Ladies' Society of the Free Church)와의 관련 하에 1853년에 인도

6) Mary Weitbrecht, *Women of India: Christian Work in the Zenana*(London: James Nisbet & Co., 1875), 55-56.

7) Ibid., 58.

8) Ibid., 58-59.

의 캘커타(Calcutta)에 도착했다. 이에 대한 그레이의 설명은 다음과 같다. “토마스 스미스 박사(Dr. Thomas Smith)는 여러 인도 신사들에게 포다이스 선교사를 소개하였는데, 그들은 자신들의 제나나(Zenanas)에 기독교 가르침을 허용할 의사가 있는 사람들이었다. 포다이스 부인(Mrs. Fordyce)은 그들의 제나나를 방문함으로 개척자의 한 명이 되었다. 그로부터 얼마 후에, 미혼 여성 선교사가 현지 보조인과 더불어 이 일에 임명되었다.”⁹⁾ 침례교선교회에 따르면, “1854년에 엘리자베스 세일(Elizabeth Sale) 선교사가 제소레(Jessore)의 한 제나나에 접근하는 것이 허락되어 여성들을 만나 뜨개질과 공예들을 가르치기 시작”하였다.¹⁰⁾ 또한 마이트브레히트는, 물렌스 부인(Mrs. Mullens)이 1861년 이전에 제나나 공간에서 사역을 시작했음을 언급하였다.¹¹⁾ 이러한 언급들을 종합해보면, 일찍이 1850년대 초반에 제나나를 방문한 서구 여성 선교사들이 있었으며, 점차 이 일에 전문적인 선교사가 출현한 것으로 보인다. 주로 인도 상류층 가정의 제나나를 방문하여 복음전도와 교육 등을 시도하는 것은 인도 선교부의 전위적 과제가 되었으며, ‘제나나선교’(zenana mission)라는 새로운 선교개념으로 떠올라 인도 뿐 만 아니라 다른 선교현장에도 활발히 적용되었던 것이다.

넓은 의미에서 여성에 의한 여성을 위한 모든 선교활동을 ‘제나나선교’라고 할 수도 있겠지만, 이 논문이 규정하는 ‘제나나선교’는, 여성선교를 목적으로 설립된 선교단체 또는 동일한 목적을 발견한 교단(교회)이 기존의 남성 중심적인 해외선교부와는 별도로 여성선교사를 파송, 지원, 및 관리했던 모든 활동을 의미한다. 이러한 예로는, 1852년에 런던에서 초교파로 창립된 ‘the Zenana Bible and Medical Mission(ZBMM),’ 1867년에 침례교선교회로부

9) Alexander D. Gray, “Zenana Work,” *MRUPC* May 2, 1887, 168-171.

10) BMS World Mission. <https://www.bmsworldmission.org/heritage/women-in-mission/> [2018년 4월22일 접속].

11) Mary Weitbrecht, *Ibid.*, 74. 사실, 메리 마이트브레히트(Mary Weitbrecht)는 그녀의 저서에서 메리 버드(Mary Bird), 트레이시 부인(Mrs. Tracey), Mary Ann Cooke(Mrs. Wilson) 등의 선교사 또는 선교사 부인들이 1861년 이전에 제나나를 방문했던 것으로 기술하고 있으나, 정확한 연대와 상황을 기술하지 않아 역사적으로 수용하기는 아직 어렵다. *Ibid.*, 65-67.

터 창립된 ‘the Ladies Association for the Support of Zenana Work and Bible women in India, in Connection with the Baptist Missionary Society,’ (약칭, the Baptist Zenana Mission, BZM), 1880년에 창립된 영국국교회의 ‘the Church of England Zenana Missionary Society (CEZMS),’ 그리고 1881년에 창립되었으며 이 연구의 대상인 스코틀랜드 연합장로교회의 ‘the United Presbyterian Church Zenana Mission,’ 등을 들 수 있다.

2. 연합장로교회의 제나나선교 운동

1) 제나나선교의 시작

연합장로교회의 제나나선교가 공식적으로 출범하기에 앞서, 두 명의 여성선교사들이 인도에 파송되어 여성을 위한 활동을 전개하였다. 앞서의 그레이에 따르면, “제나나에서의 사역이 확대됨에 따라, 처음에는 기혼인 드 라이난 선교사(Mrs Drynan)가, 그 후에 미혼인 기욤(Miss Guillaumet) 선교사가 이 일에 임명되었다.¹²⁾ 이 둘은 본국에서 제나나위원회가 구성되기도 전에 여러 해 동안 아즈미어(Ajmere)에서 일했다. 한 사람은 힌두 여학교를 담당하였고, 다른 사람은 순전하게 제나나 사역에 종사하였다.”¹³⁾

연합장로교회의 공식적인 제나나선교는, 1880년에 열린 총회(Synod)에서 아래와 같이 의결되고 제도화되기 시작하였다.

윌리엄슨은 해외선교부(Foreign Committee)에 의하여 채택된 다음의 결의 사항을 총회(Synod)에 제출하였다. “우리의 모든 인도 선교사들의 의견에서,

12) 이 논문에서 제나나선교운동 및 선교에 참여한 여성들의 이름을 표기함에 있어서 한편으로 의도적인 표현들이 있음을 알리며, 또한 일정한 한계가 있었음을 유감으로 생각한다. 일반적으로 시대착오적인 의미가 내포될 수 있는 ‘미혼,’ ‘양’(Miss), ‘부인’(Mrs)이라는 표현을 허용한 것은, 당시 선교부가 사용했던 표현을 보여줌과 동시에, 종종 기혼여성과 미혼여성을 구별하고 의료선교사와 비의료선교사를 구별할 필요가 있었기 때문이며, 다른 부정적인 암시는 없음을 알린다. 한편, 기혼 여성들의 이름을 표기함에 있어서, 자료의 부족으로 완전한 이름을 표기하지 못하는 경우가 있음을 매우 아쉽게 생각한다.

13) Alexander D. Gray, “Zenana Work,” *MRUPC* May 2, 1887, 169.

제나나선교 사역의 부서가 이전에 그것에 주어졌던 것보다 훨씬 큰 주목을 받아야 할 때가 왔으며, 대표단(the deputies)도 교회의 여성들이 그들 스스로의 제나나선교를 조직해야 한다는 진지한 소망을 피력한 사실에 비추어, 해외선교부(the Foreign Committee)는 총회(the Synod)가 그러한 제나나선교 사역의 기관을 승인하여 줄 것을, 그 목적을 위하여 필요한 모든 절차를 밟을 수 있도록 위임해줄 것을, 그리고 그 기관을 효과적으로 유지하도록 교회여성들의 기독교적 호의와 특별한 지원을 요청할 수 있도록 권고한다.” 영(Dr. Young) 박사의 동의와 커(Dr. Kir) 박사의 재청이 있었고, 권고안은 만장일치로 채택되었다.¹⁴⁾

2) 제나나선교의 조직건설과 운동

연합장로교회의 제나나선교는 “1881년에 교회[교단] 해외선교부의 특별한 부서로서 제도화”되었다.¹⁵⁾ 나아가, 연합장로교회의 여성들은 도표 1의 ‘연합장로교회 제나나선교 조직’이 보여주는 바와 같이, 1880년대 초에 개별교회에서 교단총회 수준에 이르는 일련의 조직체계를 완성하였고, 각 수준에서 활발한 운동을 펼쳐나갔다. 개별교회에는 ‘교회위원회(Congregational Committee)’가 구성되어 “교인들이 제나나선교사역에 대한 관심을 갖도록 노력하며, 교회를 대표하여 제나나선교헌금을 모금”하였다.¹⁶⁾ 이 교회위원회의 대표들이 모여 노회와 지역(Presbytery & District) 단위의 ‘여성위원회(Ladies’ Committee)/여성제나나위원회(Ladies’ Zenana Committee)’를 구성하였다. 노회의 여성위원회는 “선교정보를 수집하고 전달하며, 제나나사역에 대한 문제들을 토의하고, 관할구역에서 제나나선교사로 헌신하려는 사람이 있을 경우, 문의하는 일을 담당”하였다.¹⁷⁾ ‘1884년 제나나선교보고서’(Report on Zenana Mission for 1884)는 “여성위원회가 교단의 거의 모든 노회에 구성되었으며, 이

14) *MRUPC*. June 1, 1880, 178.

15) “Report of Zenana Mission for 1883: Submitted to the Synod and Adopted May 1884,” *MRUPC* June 2 1884, 195.

16) “Zenana Mission Report for 1888. Submitted to Synod, May 14, 1889,” *MRUPC* July 1, 1889, 218.

17) *Ibid.*

위원회의 노력을 통하여, 제나나선교헌금이 매우 많은 교회로부터 들어왔다”고 보고하였다.¹⁸⁾ 노회에서 파송된 대의원들이 모여 일 년에 한 차례 교단의 총회(Synod) 기간에 모이는 ‘여성총회(Ladies Conference)/여성제나나총회(Ladies Zenana Conference)’를 구성하였다. 여성총회는 ‘총회위원회(Conference Committee)’를 임명하여 다음 총회 시까지 교단 해외선교부 산하에 설치된 ‘제나나위원회(Zenana Committee of the Board)’와 정기적인 협의를 통하여 제나나선교를 위한 업무를 도왔다.

〈도표 1〉 연합장로교회 제나나선교 조직

수준	제나나선교 조직	역할
교회 Congregation	교회위원회 Congregational Committee	교회에 제나나선교 관심 조성 제나나선교 헌금 모금 대표들이 노회 여성위원회 구성
노회와 지역 Presbytery & District	여성 (제나나) 위원회 Ladies' (Zenana) Committee	대표 존재 총회에 대의원(delegates) 파송
총회 Synod	여성 (제나나) 총회 Ladies (Zenana) Conference	총회(Synod) 기간에 개최됨 의장과 총무들 존재
여성(연례)총회 산하	총회위원회 Conference Committee	여성총회에서 임명되어, 다음 총회까지 해외선교부의 제나나 위원회와 공동으로 활동
해외선교부(Foreign Mission Board) 산하	해외선교부 제나나위원회 Zenana Committee of the Board	해외선교부 산하기구로서 제나 나 선교사 관리 총회위원회와 공동으로 활동

여성총회(Ladies Conference)의 몇 사례를 묘사하여 당시 스코틀랜드 연합장로교회 제나나 선교운동의 모습을 고찰해보기로 한다.

역사적 첫 여성총회는 1884년 5월 7일 수요일에 노회에서 파송한 여성위원회(Ladies' Committee)의 대의원들을 구성원으로 하여 에딘버러 캐슬 테라스(Castle Terrace)에 있는 칼리지빌딩(College Buildings)에서 열렸다. 에딘버러 위원

18) "Report on Zenana Mission for 1884," MRUPC Aug. 1, 1885. 268.

회(Edinburgh Committee)의 대표인 칼더우드 부인(Mrs Calderwood)이 의장이었으며, 글라스고(Glasgow)의 맥킨네스(Miss MacInnes)가 “Woman’s Indebtedness to Christ a Reason for Engaging in Zenana Mission Work; And how best to interest the young people in this special mission”라는 제목으로, 에딘버러의 맥래렌 부인(Mrs. M’Laren)이 “Suggestions as to the conducting of correspondence with zenana mission”라는 제목으로, 그리고 던디(Dundee)의 왓슨 부인(Mrs. Watson)이 “The best method of circulating zenana intelligence”라는 제목으로 발언대에 섰다. 총회의 마지막 순서로는 오랫동안 중국에서 활동해온 윌리엄슨 부인(Mrs. Williamson)과 앞서 언급된 인도에서 제나나선교를 개척해 온 아즈미어(Ajmere)의 드라이난 부인(Mrs. Drynan)의 연설을 경청하였다. 교단 선교잡지의 묘사에 따르면, “모든 참석자들은 이 모임이 매우 유익했으며, 다음해 5월에도 비슷한 모임을 만들어줄 것을 해외선교부 총무에게 요구하기로 결의했다.”¹⁹⁾ 두 번째 총회는 1885년 5월 7일 목요일에 열렸다. 27개의 여성위원회를 대표하는 73명에 달하는 대의원의 명단이 해외선교부 총무에게 전달되었고 69명이 참석하였다. “에딘버러의 윌리엄 나이른 부인(Mrs Wm. Nairn)이 의장이었으며, 에딘버러의 맥래렌 부인(Mrs D. M’Laren jr)과 글라스고의 맥킨네스(Miss MacInnes)가 총무로 활동하였다.”²⁰⁾

1892년 5월 4일 수요일에 열린 제8회 여성총회에는 300여명의 대의원들과 회원들이 참여하여 역대 최고의 성황을 이루었는데, 교회의 선교잡지는 다음과 같이 묘사하였다. “총회주간 동안, 뉴칼리지 빌딩(New College Buildings)에 모인 ‘아버지들과 형제들’(Fathers and Brethren)이 교회의 국내 및 해외 관심사들과 관련한 일들을 수정하고, 마무리하고, 만들어내고 있을 때에, ‘어머니들과 자매들’(Mothers and Sisters)은 퀸 스트리트의 올드칼리지 빌딩(Old College Buildings)에 모여 해외 선교현장의 여성을 위한 여성의 일을 논의하였다.”²¹⁾

19) “Zenana Mission-Ladies’ Conference,” *MRUPC* July 1, 1884, 205-208.

20) “Ladies’ Zenana Conference,” *MRUPC* July 1, 1885, 235-236.

21) “Ladies’ Zenana Conference,” *MRUPC* June 1892, 227.

흥미로운 것은 여성총회 티켓열풍이 불었다는 점이다. “제나나선교 사역에 대한 점증하는 관심은 늘어난 티켓 수요에 의해서 또한 드러났는데, 여성위원회의 회원이 아님에도 불구하고 지나간 해에 어떤 발전이 있었는지를 듣기 원하는 사람들이 티켓을 요청했던 것이다.”²²⁾ 이 총회는 여러 의제들과 더불어, “제나나 선교사 훈련을 위한 기초안”을 토론하고, 기관지 the Quarterly의 발행에 대하여 논의하였으며, ‘캐나다장로교회의 여성해외선교회’(Women’s Foreign Missionary Society of the Presbyterian Church of Canada)의 총무들로부터 온 초청편지를 읽었다.²³⁾

3. 제나나선교 재정의 분석

연합장로교회 제나나선교 재정을 이해하기 위하여 교회 회계보고(States of Treasurer)의 수입항목을 살펴보면 다음과 같다. 기존의 ‘해외선교 헌금(Foreign Mission Fund)’과는 별도로, ‘제나나선교 헌금(Zenana Mission Fund)’이라는 독립적인 기금이 설정되어 운영된 것을 볼 수 있다. 이 헌금의 주요한 수입원은 ‘개별교회 제나나선교 헌금(Congregational Zenana Mission Fund)’이었으며, 여기에 개인들의 특별헌금, 유산(legacies), 은행이자 등이 합산되어 교단 차원의 ‘제나나선교 헌금(Zenana Mission Fund)’이 조성되었던 것이다. 제나나선교 헌금은 노회와 교회별로 나누어 매월과 매년 상세하게 보고되었다.

교단 해외선교부의 보고서는 첫 6년 동안 제나나선교 헌금이 꾸준히 증가하였음을 보여준다. 제나나선교가 시작된 1881년에 203 교회가 3,016파운드 7실링 7펜스를 헌금하였고 익명의 헌금이 1,000파운드가 있었다. 도표 2의 ‘연합장로교회 첫 5년간 제나나선교헌금(Zenana Mission Fund) 수입’이 보여주는 바와 같이, 1885년에 5,077파운드 9실링, 3펜스에 이르기까지 지속적으로 참여교회의 숫자와 헌금액이 증가되었으며, 1886년에는 최고액을

22) Ibid. 2년 후인 1894년의 총회 참석인원은 100명이 늘어난 400명이 넘었다. 그중 대의원 은 단지 97명이었다. MRUPC June 1894, 165.

23) Ibid., 228.

기록하였다.²⁴⁾ 그러나, 1887년과 1888년에는 스코틀랜드의 경제적 악화를 반영하면서, 각각 4,152파운드 1실링 0펜스와 4,246파운드 5실링 7펜스로 1883년에 미치지 못하는 수입액을 보여주었다. 1890년에도 나아지지 않아 4,236파운드 3실링 7펜스이었다.²⁵⁾ 1893년에는 4,742파운드 8실링 4펜스로 비교적 나아졌지만 1890년대 초반에는 전반적으로 4,200파운드~4,500파운드 정도의 수입액을 보여준다.²⁶⁾

〈도표 2〉 연합장로교회 첫 5년간 제나나선교헌금(Zenana Mission Fund) 수입

연도	참여교회 숫자	제나나선교헌금 (교회제나나헌금+기타) 수입
1881	203	4,016파운드 7실링 7펜스 (이중 1,000파운드는 무명 헌금)
1882	310	3,938파운드 11실링 4펜스
1883	317	4,351파운드 12실링 4펜스
1884	322	4,836파운드, 0실링, 4펜스
1885	?	5,077파운드 9실링, 3펜스

참조자료: “Report of Zenana Mission for 1883: Submitted to the Synod and Adopted May 1884,” *MRUPC* (June 2 1884), 195 외

위의 제나나선교 헌금을 해외선교부 내의 다양한 헌금 종목들과 비교해 보면, 제나나선교 헌금의 비중이 상대적으로 컸음을 알 수 있다. 한 사례로서, 1884년 2월의 다양한 선교헌금(Mission Fund)들의 수입 통계는 다음과 같다. “1. 교회헌금[국내, 해외]: 779파운드 16실링 9펜스, 2, 다른 기부금:

24) “Report of Zenana Mission for 1883: Submitted to the Synod and Adopted May 1884,” *MRUPC* June 2 1884, 195); “Foreign Operations: Income of Zenana Fund for 1884,” *MRUPC* Feb. 2, 1885. 18; “Report on Zenana Mission for 1884,” *MRUPC* Aug. 1, 1885. 268; “Report of Zenana Mission for 1885,” *MRUPC*, July 1, 1886, 230; “Zenana Mission Fund,” *MRUPC*, Feb. 2, 1885, 59-61.

25) “Report on Zenana Mission for 1890: Submitted to the Synod, May 12, 1891,” *MRUPC* June 1, 1891, 176.

26) Dep 298. 84. “United Presbyterian Church. Foreign Mission Board, 1895-1896.” National Library of Scotland. Special Reading Room. 소장자료.

1,229파운드 10실링 11펜스, 3. 인디안고아 현금: 21파운드 11실링 4펜스, 4. 선교사자녀교육 현금: 5파운드, 5. 제나나선교 현금(Zenana Mission Fund): 145파운드 8실링 7펜스, 6. 증기선 ‘David Williamson’을 위한 청소년 새해헌금: 637펜스 10실링 4펜스로써 총 2,818파운드 17실링 11펜스이었다.”²⁷⁾ 국내 및 해외를 위한 선교헌금인 1번의 ‘교회헌금’에 대비하여 5번의 ‘제나나선교 현금’ 수입이 약 18%에 해당함을 볼 수 있다.

또한, 개별교회들의 헌금을 종합한 액수(Congregational Contributions) 중에서, 해외선교헌금(Foreign Mission Fund)과 제나나선교 현금(Zenana Mission Fund)을 비교해보면 다음과 같다. 1888년의 경우, 전자가 16,149파운드 17실링 2펜스 인데 비하여 후자가 3,257파운드 1실링 5펜스에 달해 전자 대비 후자가 약 20%의 헌금액을 기록했음을 알 수 있다. 1897년에는 전자가 20,483파운드 15실링 8펜스, 후자가 4,498파운드 13실링 9펜스로써 약 22%, ‘제나나선교’ 시절의 거의 마지막에 해당하는 1899년에는 전자가 20,120파운드 1실링 10펜스, 후자가 4,865파운드 8실링 7펜스를 기록해 약 24%로 증가하였음도 알 수 있다.²⁸⁾

4. 종합

연합장로교회의 약 20여년에 걸친 스코틀랜드에서의 제나나선교운동을 종합해보면, 이 운동은 교회와 해외선교부의 공식적인 승인과 지원 하에 교회의 여성들이 주도적으로 펼쳤던 새로운 선교운동이었음이 드러난다. 우선적으로 10여년에 이르는 영국에서의 선구적 단계를 거친 후, 1880년대 초에 교회의 총회에서 제나나선교가 결의되어 해외선교부의 공식적인 특별 산하기구가 승인되었고, 이듬해인 1881년부터는 본격적으로 제도화되었다. 교회

27) *MRUPC* April 1, 1884, 98.

28) “Accounts of the Treasurer of the Synod of the United Presbyterian Church for Year ending at 31st December, 1888: Abstract of Receipts,” *MRUPC* April 1, 1889, 125; “Accounts of the Treasurer of the Synod of the United Presbyterian Church for Year ending at 31st December, 1899: Abstract of Receipts,” *MRUPC* April 2, 1900, 20.

의 여성들은 1880년대에 지역교회, 노회, 총회의 수준으로 격상되는 교회위원회, 여성위원회, 및 여성총회를 건설하고 모임을 만들어가면서 제나나선교의 가치와 관련정보 그리고 운동의 방식을 모색하였다. 최상위의 기구인 여성총회는 노회 여성위원회가 파송한 대의원들로 구성되어 교단의 최고의 결기구이자 남성들이 주도하는 총회(Synod)와 대등한 성격을 의식적으로 추구하였으며, 개별교회 및 노회의 기반을 든든히 가지고 있었다. 제나나선교운동은 단순히 여성선교에 관심을 둔 일부 사람들의 선교회가 아니었으며, 전 교회여성의 열망을 담아 현장경험을 가진 선교사들과 새로운 여성선교사들, 그리고 여성선교운동가들이 함께 발전시켰던 운동이었다. 1890년대에는 여성총회와 제나나선교에 대한 관심이 더욱 증폭되었으며, 제나나선교현금이 최종적으로는 일반 해외선교현금 대비 20%를 상회할 만큼 교회들의 전폭적인 관심과 지원을 받았다.

Ⅲ. 연합장로교회의 만주지역 제나나선교

1. 제나나 선교사들의 가정방문

1881년 5월 31일에 바바라 M. 프리티(Miss Barbara Matthew Pritty)가 스코틀랜드 연합장로교회 해외선교부의 제나나선교사로 임명되었다. 제나나선교원년에 다양한 선교지를 위하여 임명된 6명의 제나나 선교사 가운데 두 번째였으며, 최초로 만주(滿洲)에 파송되었던 제나나 선교사였다.²⁹⁾ 프리티는 같은 해 11월 13일에 만주의 항구인 영구(營口/Newchwang 牛莊)에 도착하여

29) 스코틀랜드 연합장로교회의 공식적인 만주지역 제나나 선교는 1881년에 프리티와 함께 시작되었지만, 제나나선교시대 이전인 1878년에 산동성에 파송된 첫 여성선교사들이 있었는데, 그들은 메리 마틴(Miss Mary Martin)과 메리 앤 도익(Miss Mary Ann Doig)이다. 마틴은 중국의 침례교선교사인 티모티 리차드(Rev. Timothy Richard)와 결혼하였고, 도익은 연합장로교회의 산동선교사인 토마스 벨라드(Rev. Thomas T. Ballard)와 결혼함으로써 제나나 선교사직을 사임하였다.

겨울동안 영구에 머물렀으며, 다음 해에 존 로스(John Ross) 선교사 부부와 함께 내륙의 중심도시 묵덴(Moukden)으로 이동하였다.³⁰⁾

프리티가 활동할 청(淸)제국의 만주사회는 ‘푸르다’ 관습과 ‘제나나’ 공간이 공식적으로 존재하는 인도의 경우와는 많이 달랐다. 1882년에 그녀가 언어를 배우고 의료선교사 더걸드 크리스티(Dr. Dugald Christie)의 진료실에서 일을 보조하면서 여성사역을 탐색하는 가운데,³¹⁾ 만주지역을 담당하는 존 로스 선교사가 보낸 보고서 편지는 묵덴의 한족 또는 만주족 여성들이 유럽여성을 두려워하기 보다는 환영하는 사회분위기를 잘 보여준다. “로스 부인과 프리티가 4~5 관료의 가정에 정중하게 초대되었다. 중국어를 말할 줄 아는 여성은 묵덴의 어떤 집에서도 환영받으라는 것을 우리는 알고 있다. 만일 프리티가 여기에서 요청했던 여성들만 규칙적으로 방문한다고 하더라도 그녀의 시간은 완전히 소모될 것이다. 한 명이 아니라, 많은 여성방문자가 바로 시작할 수 있는 일들이 여기에 있다.”³²⁾ 프리티는 가정 방문을 할 때, 만주 가옥의 입식 구조에서 독특하게 발달한 온돌구조인 ‘강’(kang)에 앉도록 초대받곤 했다.³³⁾ 이러한 환대 속에서 프리티는 일요일에 여성들을 위한 예배를 시도하기도 하였다.³⁴⁾

만주의 ‘가정방문’ 사역에서 ‘전도부인’(Bible woman), 즉 현지 제나나 여성 사역자의 존재는 필수적인 것이었다. 앞서 살펴본 인도의 경우에는 그들의 중요성이 더욱 강조되거나, 만주에서도 그 존재는 결코 무시할 수 없었다. 총회에 보고된 1883년의 제나나선교 보고서는 다음과 같이 프리티와 전도부인의 동역을 지원하며 전도부인의 가치를 인정하고 있다. “해외선교부는 ... 프리티 선교사가 가정방문 사역을 완전히 혼자서 하는 것보다 더욱 자유롭게 그리고 더 효과적으로 할 수 있도록 돕는 현지 기독교인 보조자, 또는

30) “Report of Zenana Mission for 1883: Submitted to the Synod and Adopted. May 1884,” *MRUPC* June 2, 1884, 197; *MRUPC* Feb. 1882, 30.

31) “Report of Zenana Mission for 1883,” *MRUPC* August 1, 1884. 258.

32) *MRUPC* Nov. 1, 1882. 333.

33) “Report of Zenana Mission for 1883,” *MRUPC* August 1, 1884. 258.

34) *MRUPC* Nov. 1, 1882. 333.

‘전도부인(Bible-woman)’을 고용하는 것에 동의하였다.”³⁵⁾ 첫 전도부인의 이름은 량 부인(Mrs. Liang)이었다. 1883년 중반에 연합장로교회 해외선교부는 만주의 영구와 묵덴 두 곳에 선교지부를 설치하고 대평산(Da-Ping-Shan)과 룡양(Liaoyang) 그리고 ,해성(Haichung) 세 곳을 외부 지부로 운영하고 있었는데, 바 이블여성은 량 부인 1명으로 기록된다. 남성전도자는 왕징밍(Wang Jingming)과 왕징탕(Wang Jingtang) 두 명이었다.³⁶⁾ 도표 3의 ‘스코틀랜드 연합장로교회 만주 제나나 현지사역자 현황’은 1881년부터 1892년까지 해외선교부에 의해서 고용되었던 제나나 여성 현지사역자들의 통계이다.³⁷⁾

〈도표 3〉 스코틀랜드 연합장로교회 만주 제나나 현지사역자 현황

연도	묵덴 (심양)	해성/우장/료양	전체
1881	0	0	0
1882	0	0	0
1883	1	0	1
1884	?	?	?
1885	3	0	3
1886	2	0	2(추정)
1887	2	0	2
1888	4	4	7
1889	2	3	5
1890	6	4	10
1891	3	3	6
1892	3	3	6

자료출처: “General Abstract of Mission Statistics,” *MRUPC* 1984-1892

35) “Report of Zenana Mission for 1883: Submitted to the Synod and Adopted May 1884,” *MRUPC* June 2 1884, 196.

36) *MRUPC* June 1883, 218.

37) 1892년부터 1900년까지는 해마다 전체적으로 15~57명에 이르는 현지 여성사역자들이 있었다. 그러나 지역별로 분화된 통계가 부족하여 여기에서는 생략하였다.

프리티의 사역과 관련하여 볼 때, 제나나 선교사들의 사역형태가 알렉산더 윌리엄슨(Alexander Williamson), 존 로스(John Ross), 존 맥킨타이어(John Macintyre), 존 웹스터(John Webster) 등의 스코틀랜드 남성 선교사들의 그것과 다른 면모를 발견할 수 있는데, 그것은 여성들이 ‘가정방문’을 선호한 반면, 남성들은 ‘순회 및 거리전도’(itineration & street preaching)를 선호했던 점이다. 알렉산더 윌리엄슨은 일찍이 1864, 1866, 1867년에 연합장로교회가 만주에 진출하기 전에 광대한 만주지역을 순회하며 거리전도를 수행했다. 존 로스와 기타의 남성선교사들도 순회여행 및 거리전도를 수행하거나, 때로는 자신의 숙소로 사람들을 초청하였다. 선교지부 근처에서는 좀 더 지속성을 지닌 채플을 설치하여 사람들을 초청하였지만, 단독으로 또는 의료선교사와 더불어 비(非)기독교인들의 가정을 방문하는 일은 드물었다. 반면, 위에 언급된 프리티와 로스부인의 사례에서 드러나듯이, 그리고 후일 1898년에 제나나선교사 에밀리 존스(Miss Emily Clayton Jones)와 메리 데이빗슨(Miss Mary Stuart Davidson)이 “뜨거운 여름에는 방문사역을 할 수 없어서, 주일에 교회로 초청”하였다는 표현에서 보듯이 가정과 마을방문이 더욱 보편적으로 이루어졌다.³⁸⁾ 미혼 여성선교사와 의료선교사가 함께 짝을 이루어 방문하는 경우도 많았다. 1897년에 제나나 의료선교사 메리 호너(Dr. Mary Campbell Horner)와 에밀리 존스(Miss Emily Clayton Jones)는, 묵덴 주변의 마을들을 방문하였는데, 하루에 60명의 환자들을 돌보았다. 그들은 진료 후 약을 나누어주고, 50명의 여성 및 150명의 남성과 함께 예배를 드렸다. 그 후, 존스와 전도부인이 교리를 가르쳤다. 이 일은 데이빗슨(Miss Mary Stuart Davidson)에 의하여 이상적인 형태의 사역으로 평가되었다.³⁹⁾ 이 모든 일들이 제나나 선교사들에 의하여 이루어진 일이었다. 여성들의 가정방문이 활발했던 이유는 무엇일까? 순회여행과 거리전도가 여성들에게 안전하지 않아서인가? 아니면, 남성들이 순회와 거리전도를 선호하므로 다른 선택을 한 것인가?

38) “Women’s Work at Moukden,” *MRUPC* Jan.1, 1898, 19.

39) *Ibid.*

만주와 중국사회에 인도와 같은 ‘푸르다’와 ‘제나나’는 존재하지 않았지만, 1860년의 북경조약 이후에 특별히 거세게 일어났던 바, 소위 ‘교안(教案)’ 즉 반(反)기독교운동이 중국사회의 깊은 곳에서 존재했던 것은 사실이다. 제국주의적인 서양세력과 서양문화에 대한 배외감정 역시 1900년의 의화단운동에서 그 정점을 찍었다. 만주는 산동과 더불어 의화단운동이 세차게 일어났던 곳이고, 묵텐의 가톨릭 및 개신교 선교부 건물들은 그 해에 거의 모두 파괴되었으며, 수많은 신자들은 죽음이 아니면 극심한 고난을 경험하였다.⁴⁰⁾ 만주의 개척선교사인 로스는 중국에서 주로 가톨릭선교사들에 의하여 행해지지만, 개신교선교사들 역시 종종 범하는 제국주의적인 행태를 의식하고 만주의 연합장로교회 선교부가 그러한 일에 참여하지 않기를 간절히 소망했다. 위에서 그가 언급한 사실, 즉 4~5 관료들이 제나나여성을 가정으로 초대하였고 유럽여성들이 전반적으로 환영받고 있다는 보고서 역시 로스와 동료들이 그동안 노력한 결실이라고 볼 수 있다. 남성선교사들이 비기독교인의 가정을 쉽게 방문하지 않는 것은 일종의 금기였다.

중요한 사항은, 중국인들의 시각으로부터 가톨릭이나 개신교 종파에 관계없이 서구남성 기독교선교사들은 제국주의자들과 동일한 이미지를 획득한 반면, 여성선교사들 특히, 미혼 독신 여성선교사들의 경우 그러한 이미지를 탈피하여 중국가정과 사회로부터 훨씬 더 강한 환대를 얻을 수 있었다는 점이다. 서구선교사들 중에서도 이렇게 상반되는 두 가지의 이미지가 존재했다는 현실은, 선교사들이 서구 제국주의자들의 혐의를 받고 있는 시점에서 중국과 만주에 진출한 선교부가 선택할 수 있는 카드를 제공한다. 만주의 선교부는 인도와는 상당히 다른 의미에서, 즉 이슬람과 힌두 문화의 고립적 여성환경이 아닌 서구 제국주의에 대항한 민족주의적 정서 가운데에서 제나나 선교사들의 가정방문을 장려하였다.⁴¹⁾

40) 박형신, 2011, 『만주 주재 선교사 존 로스(John Ross)의 의화단운동 이해』, 『만주연구』 11, 243-277쪽.

41) 허드슨테일러의 중국내지선교회(China Inland Mission)의 경우에도, 독신여성선교사들이 내지에서 중국인들과 함께 거주하면서 활동했던 것이 주요한 특징이자, 기독교 선교의 비

2. 기숙여학교(Boarding Girls' School) 사역

프리티는 1883년이 되자 중국어에 좀 더 익숙해졌으며 해외선교부의 승인 하에 묵덴에 기숙여학교를 열게 되었다.⁴²⁾ 이듬해에 6명의 여학생을 보고하였고, 그 다음 해에는 15명으로 늘어났다.⁴³⁾ 이 시기에, “8명의 여학생은 교인의 자녀이고, 3명은 교인들이다. 다른 2명은 세례를 준비하고 있다”고 보고하여 초기 여학교의 학생들은 대체로 교회의 신도들이었음을 보여준다.⁴⁴⁾ 교사와 간호교사가 있었고, 교과과정으로는 구약성경(상급자, 신약성경(하급자), 교리교육, 훈아진언(訓兒眞言, Peep of Day), 작문, 옷수선과 뜨개질 등이 있었다. “매일 한 시에 우리는 예배를 드리고, 교사가 요한복음의 한 곳을 그들에게 설명한다. 그들이 주일에는 교회에 가고, 예배 이후에 내가 성경반을 지도한다. 오후에는 우리가 한 시간 남짓 찬송부르기”를 하고 있다는 보고를 참조하면, 초기 여학교의 교육내용은 거의 교회학교에 준하는 교육이었다고 볼 수 있다.⁴⁵⁾

프리티는 약 3년 만에 사임하게 되었고, 여학교 사역은 당분간 만주의 부인선교사들이 떠맡게 되었다. 프리티는 만주에 주재하는 또 다른 선교부인 아일랜드장로교회(Presbyterian Church in Ireland)의 토마스 C. 풀턴(Thomas C. Fulton) 선교사와 결혼하게 됨으로 1886년 3월 31일자로 연합장로교회의 제나나선교사 직위를 사임했다.⁴⁶⁾ 로스 부인(Mrs. Ross)과 웹스터 부인(Mrs.

결이 되었다. “1879년에서 1882년까지 4년 동안 독신 여성교사가 15명밖에 없었는데 1883년 한 해에만 11명이 중국에 왔고 그 다음 해에는 27명으로 증가했다. … 20년 동안 테 일러는 중국 여성들에게 복음을 전하기 위해서는 독신 여성들의 사역이 아주 필수적임을 알고 있었다.” 발레리 그리피스, 최태희 옮김, 2008, 『가장 귀하신 주님 - 중국복음을 전하던 용감한 여인들』, 로렘, 109, 111쪽.

42) “Report of Zenana Mission for 1883: Submitted to the Synod and Adopted May 1884,” *MRUPC* June 2 1884, 196.

43) “Zenana Mission,” *MRUPC* Jan. 1, 1885, 18.

44) “Report of Zenana Mission for 1885,” *MRUPC* July 1, 1886, 236. 이 시기에 학생들은 대체로 교회신자들과 관련이 있었는데, 1885년 말에 묵덴(심양) 교회의 신자는 287명이었다. 참고로, 향구 영구(Newchwang, 우장)의 교회에는 107명의 교인이 보고되어 만주의 신자가 총 394명으로 집계된다(“Foreign Mission Statistics,” *MRUPC* 1886, 23).

45) Ibid.

Webster) 등의 부인 선교사들은 공식적으로 제나나선교사가 아니지만 자원하여 일을 분담해가면서 기숙여학교를 유지하였다.⁴⁷⁾

이후로, 학교에는 여러 변화가 일어났는데, 1888년의 교과과정에는 삼자경(三字經, the Three Character Classic)이라는 중국교과서가 도입되어 중국의 전통적인 암송기법을 활용한 교육이 시행되었고⁴⁸⁾ 이듬해에는 중국 고전(古典)들도 추가되었다. 아직은 기본적으로 교회학교의 성격을 가지고 있는 이 학교에서 세속적이고 중국 전통에서 유래된 내용들을 추가한 것이 눈에 띄는데 이는 아마도 존 로스 선교사의 영향일 가능성이 있다. 그는 선교부에서 운영하는 학교라고 하더라도 일반학교의 성격을 따라 운영할 것을 주장했는데, 기독교가 중국의 ‘율법과 선지자’(Law & Prophets)를 ‘과괴’하는 것이 아니라 ‘성취’하여야 한다는 사상, 즉 중국의 고유 전통을 버리지 않고 오히려 그 전통을 기독교적 정신과 함께 완성시킬 수 있다는 사상을 가지고 있었다.⁴⁹⁾ 그 외, 학생들은 웹스터 목사의 지도로 산수도 학습하곤 하였다. 이 시기에 기숙여학교에는 평균 17명의 7~15세에 이르는 여학생들이 있었는데, 1888년과 1889년에 일어난 홍수로 인해 비참한 상황에 처한 학생들이 초과로 등록하거나, 방학이 되어도 돌아갈 곳이 없어서 계속하여 기숙학교를 열기도 하였다.⁵⁰⁾ 1889년 시점에 웹스터 부인이 학교를 담당하고 있었는데, 학교는 그렇게 학생들의 곤궁한 삶을 돌보면서 운영되고 있었던 것이다.

〈도표 4〉 스코틀랜드 연합장로교회(UPC) 만주지역 제나나 선교사 현황

이름	임명일	사임일	장소	기타
Ms. Barbara Matthew Pritty (Rev. Thomas C. Fulton와 결혼, 사임)	1881. 5.31.	1886	Moukden	

46) "Report of Zenana Mission for 1885," *MRUPC*, July 1, 1886, 231.

47) "Zenana Mission Report for 1887," *MRUPC* August 1 1888, 271.

48) "Zenana Mission. Moukden: Girls's School," *MRUPC* November 1 1888, 336.

49) *MRUPC* July 1, 1878, 234.

50) "Moukden: the Girls' School," *MRUPC* Jan. 1, 1890, 17.

이름	임명일	사임일	장소	기타
Mrs. Jessie Jarvis (Graham) Westwater (Mrs. Alexander Westwater)(남편사망 후 임명)	1887. 5.1		Liaoyang	첫여성 총회 연설
Ms. Maggie Struthers (Rev. George Douglas와 결혼, 사임)	1890	1892	Moukden	
Ms. Margaret Lee Wilson	1890	1890		건강사유 귀국
Ms. E. C. Inglis (Dr. Duguld Christie와 결혼, 사임)	1891	1892	Moukden	
Ms. Margaret Jane Sinclair (Dr. David C. Gray와 결혼, 사임?)	1891.12.29.	1895		
Dr. Katherine Kirk Paton, L.R.C.P.&S. (Rev. Stobie와 결혼, 사임)	1894. 3.27.	1899	Moukden	
Ms. Emily Clayton Jones (자마이카 Rev.Thomas Redpath 결혼, 사임)	1894. 4.17.	1906	Moukden	
Ms. Mary Stuart Davidson	1894. 4.17.	1936	Moukden	
Dr. Mary Campbell Horner, L.R.C.P.&S.	1894. 7.24	1927	Moukden	
Ms. Mary Fleming Graham	1896. 2.25.		Liaoyang	
Ms. Louisa Howie	1896. 7.28.	1920	Liaoyang	
Dr. Isabella Aitken, L.R.C.P.&S.	1896. 9.29.	1929	Liaoyang	
Ms. Mary Paton	1897. 4.13.	1929	Moukden	
Ms. Sarah Mundle	1897.11.30.	1929	Liaoyang	
Dr. Ethel Louie Starmer, M.B., C.M.	1898. 2.22.	1922	Moukden	
Ms. Ingelorg Maria Korolina Nordlund	1899. 5.30.		Kaiyuan	
Ms. Robina Taylor Garriock	1899.12.26.	1928	Moukden	
Dr. Jean Grant, M.B., Ch.B.	1900. 6.26.			과송 ?

cf. Ethel Margaret Westwater: (본명: Ethel Margaret Coombs/ 남편 Alexander M. Westwater, 2nd Wife) ---- 임명일과 제나나선교사 여부가 불분명함.

1890년 가을에 매기 스트러더스(Miss Maggie Struthers)가, 이듬해에는 E. C. 잉글리스(Miss E. C. Inglis)가 제나나 선교사로 묵덴의 선교부에 추가되었다. 잉글리스는 1892년에 로스부인의 도움을 받으면서 여학교를 담당하였고 학교에는 24명의 학생들이 등록하였다.⁵¹⁾ 그러나, 그녀 역시 결혼 예정으로 1892년 말에 제나나 선교사직을 사임하게 되면서 다시 부인 선교사들인 로

스 부인과 웨스터 부인이 여학교를 담당하게 되었다. 해외선교부의 회의록에 따르면, “로스 부인이 친부인(Mrs. Chin)을 전도부인(Bible woman)으로 고용하고 5파운드를 상회하는 사례금을 [자비로] 지원하기를 원하므로” 감사를 표하였다.⁵²⁾ 여학교는 이러한 다양한 노력과 함께 꾸준히 운영되었는데, 1896년에 30명의 학생이 등록하고 있었다.⁵³⁾

1897년은 여학교의 운영에서 중요한 변화가 일어난 해였다. 데이빗슨(Miss Davidson)은 20명의 학생들과 함께 학교를 개학했는데, 오랫동안 지속해오던 기숙시스템을 폐지하였다. 또한, “무료로 먹이고, 입히고, 교육하던 것에서 큰 변화”를 가져와 책과 필기도구 등을 학생들 스스로 마련하도록 하였다.⁵⁴⁾ 여학교는 묵텐 외에도 생겨나기 시작하였는데, 1898년에 묵텐 근처에 있는 2개의 촌락에 새로운 여학교들을 시작하였다.⁵⁵⁾

3. 묵텐의 여성병원(Women's Hospital) 운영

1) 더글드 크리스티(Dr. Dugald Christie)의 여성병원 개원

이미 1883년부터 묵텐에서 활동을 해오던 남성 의료선교사 더글드 크리스티(Dr. Dugald Christie)는 1892년에 작은 건물을 임대하여 여성병원을 시작하였다. 그는, “여성병원의 첫 입원환자는 가난한 몽골 여성이었는데, 맹인으로 와서 눈을 뜨고 떠나갔다”고 기술하여 가난, 소수민족, 여성, 그리고 질병이 증첩된 만주의 한 현실을 증언하였다. 또한 “1~2명의 진지한 구도자들이 있는데, 나는 그들이 교회에로 들어올 수 있기를 희망한다”고 하여 선교병원으로서의 정체성을 보여주기도 하였다.⁵⁶⁾ 그는 여성 의사 또는 제

51) “Supplement to Missionary Record for June 1892: China,” *MRUPC* June 1892, 24.

52) 해외선교부 회의록 #649 (1894년 5월 29일) Dep 298. 83. “United Presbyterian Church. Foreign Mission Board, 1894-1895.” (14-15) National Library of Scotland. Special Reading Room. 소장자료.

53) *MRUPC* Dec. 1, 1896. 370.

54) “Women's Work at Moukden,” *MRUPC* Jan.1, 1898, 19.

55) Mr. Buchanan, “Zenana Mission Report,” *MRUPC* June 1, 1899, 198.

56) “Manchuria. Medical Mission in Moukden.” *MRUPC* Oct. 1, 1892, 353-354.

나나 의료선교사가 한 명도 파송되지 않았던 시기에, 제나나 의료선교의 토대를 놓았다.

2) 제나나 의료선교사의 파송과 여성병원의 운영

도표 4의 ‘스코틀랜드 연합장로교회(UPC) 만주지역 제나나 선교사 현황’이 보여주듯이, 해외선교부는 1894년에 처음으로 만주를 위한 제나나 의료선교사를 임명하였는데, 캐더린 페이튼(Dr. Katherine Kirk Paton)과 메리 호너(Dr. Mary Campbell Horner)가 그 주인공들이었다. 2년 후인 1896년에는 이사벨라 아이트켄(Dr. Isabella Aitken)을, 1898년에는 에델 루이 스타머(Dr. Ethel Louie Starmer)를 의료선교사로 임명하였다. 제나나 의료선교사를 이해하기 위한 예시로 호너에 대해 해외선교부가 소개한 내용을 보면, 그녀는 힐헤드(Hillhead) 교회의 멤버였으며 글라스고에서 중등교육과 의과대학교육을 받았으며, 지역에서 이미 기독교 선교운동에 참여하고 있었다. 그녀는 “해외선교에 헌신하려는 뜻을 오랫동안 유지했고, 의학수업을 받을 때에도 기독교 사역들에 참여할 뿐만 아니라, SVM 운동(Students' Volunteer Missionary Union)의 회합에서 지도력을 보여주었다.”⁵⁷⁾ 만주에서 이전에 미혼 여성 교사 선교사들 또는 남편과 함께 활동하는 부인선교사들은 있었지만, 메리 호너처럼 대체로 20~30년 정도의 기간을 환자들을 위하여 활동할 여성 의료선교사의 등장은 일종의 새로운 현상이었다.

여성병원 사역을 포함한 제나나선교를 좀 더 적극적으로 지원하기 위하여 만주선교부는 1894년 3월 25일자 편지에서 “여성병원, 두개 동의 제나나 하우스(Zenana House), 미션스쿨들을 위한 대지 구입 건”을 제나나위원회(Zenana Committee)를 통하여 해외선교부에 건의하였고 이 안건은 5월 29일의 회의에서 승인되었다.⁵⁸⁾ 만주선교부는 1897년에 매우 크고 담으로 둘러싸

57) MRUPC Sept.1, 1894, 261.

58) 해외선교부 회의록 #647 (1894년 5월 29일) Dep 298. 83. “United Presbyterian Church. Foreign Mission Board, 1894-1895.” (14-15). National Library of Scotland. Special Reading Room. 소장자료.

인 제나나선교 복합건축물(compound)을 완성하였는데, 이는 선교사들의 숙소인 제나나하우스, 여성병원, 진료소(조제실), 일꾼들의 숙소, 여성예배실, 수위숙소, 그리고 창고가 딸린 게이트하우스(gate house)로 이루어졌다.⁵⁹⁾

1896년 말까지는 캐더린 페이튼과 메리 호너가 묵덴에서 정착하게 되었으며, “여성의사들에 의하여 여성병원사역이 접수”되기에 이르렀다.⁶⁰⁾ 아래의 도표 5는 1896년에 당시 양성 환자를 통합적으로 치료하던 묵덴병원의 여성과 남성에 대한 진료통계와 1897년에 여성병원과 남성병원이 완전히 분리된 이후 3년째인 1899년의 진료통계를 보여준다. 여성병원이 진료의 건수나 환자의 숫자에서는 남성병원에 비해 아직 적지만, 최소한 여성들에 대한 모든 진료를 담당하고 있으며, 적은 인원과 경험에 비하면 상당히 많은 진료를 행하고 있었음을 확인할 수 있다.

〈도표 5〉 묵덴 병원(양성), 여성병원, 남성병원의 진료상황

연도와 분리여부		진료소 (건)	수술 (명)	입원환자 (명)	외래 (명)
1896 (양성)		여성: 9,475 (4,195+5,280)	Major: 34 Minor: 192	여성 110	1,315
		남성: 14,936 (6,970+7,966)	Major: 139 Minor: 607	남성 440	
1899	여성 병원	여성: 14,662	Major: 33 Minor: 330	여성 210	280
	남성 병원	남성: 21,584	Major: 208 Minor: 624	남성 557	110

4. 종합

19세기말 중국을 둘러싼 정치상황에서 서세동점(西勢東漸)하는 제국주의

59) MRUPC May 2, 1898, 157.

60) MRUPC July 1, 1897, 239; 해외선교부 회의록 # 2531 (1897년 6월 29일) 역시, “Dr. D.D. Muir 가 Drs. Paton 과 Horner에게 여성진료소와 병원 사역을 인계하였으며,” 그가 “남성 병원에 전념하게 됨”을 알려주고 있다. Dep. 298. 85. “United Presbyterian Church. Foreign Mission Board, 1895-1896.” National Library of Scotland. Special Reading Room. 소장자료.

세력, 그리고 중국의 전통종교와 문화에 도전하던 서구기독교에 대한 중국 사회의 반(反)기독교적 태도를 고려해볼 때, 제나나 선교사들의 가정방문 활동은 상당히 중요한 의미를 가졌다. 서구남성의 제국주의 이미지를 상쇄하는 미혼 또는 기혼 여성 선교사들, 그리고 여성 의료선교사들은 중국의 여성과 가정들이 빚장을 풀고 인류애적인 봉사와 기독교 종교에 접근할 수 있는 접착점이었으며, 따라서 선교부에게는 하나의 전위적인 방법론이 되었다.

만주지역의 제나나선교는 인도의 ‘제나나’ 공간 또는 ‘푸르다’ 관습과 같이 오랜 세월에 걸쳐 종교-문화적으로 고착화 및 공식화된 성역할과 차별에 직면하여 근대적 여성교육을 추구하고 기독교선교의 기회를 포착해야만 하는 것은 아니었다. 하지만 봉건시기 중국사회 역시 다른 방식으로 고착화되고 차별적인 성역할이 지배적이었던 것은 사실이다. 한족 상류층 여성들에게는 ‘전족’이 요구되었고, 대부분의 여성들은 교육의 기회로부터 배제되었다. 따라서 1900년 의화단운동 이후에 불어 닥친 청말의 사회개혁운동에서 여성 및 가족과 관련된 개혁요구들이 매우 중요한 것으로 떠올랐던 것이다.⁶¹⁾ 이 글이 보여주는 바, 1880년대에 만주 제나나 선교사들이 운영했던 기숙여학교는 비록 초기에는 교회학교와 같은 교육내용을 가지고 주로 신자들을 대상으로 시작했다고 하더라도, 점차 중국전통의 교육과정을 도입하며 일반학교의 성격을 갖추어갔으며, 무엇보다도 사회에서 소외된 계층의 여성들을 기숙학교에 수용하여 교육을 실시함으로써 아직은 여성들이 평등한 대우를 받지 못했던 중국사회에서 작은 규모에서나마 여성의 권익을 증진시키는 데 기여하였다고 할 수 있다.

여성병원 사역은 짧은 만주 제나나선교의 역사에서 괄목할 만한 결과를 이루어내었다. 당시 스코틀랜드의 또 다른 유력한 교단이었던 스코틀랜드 자유교회(Free Church of Scotland)의 여성선교회(the Woman's Foreign Missionary Society)가 보고한 글에 의하면, 인도(India)와 남아프리카(South Africa)에서 그들이 채택한 전략들은, 기숙학교(Boarding School), 주간학교(Day Schools), 제나나

61) Mann, Ibid., 20.

방문(Zenana Mission), 순회전도(itinerations), 의료사역(Medical work), 그리고 여성기독교협회(Women's Christian Association) 등으로 파악되었다.⁶²⁾ 연합장로교회의 만주 제나나선교에서는 이들 중 대부분의 것들, 즉 기숙학교와 주간학교, 제나나방문, 및 순회전도가 이루어졌는데, 1894년부터 제나나선교사들에 의한 의료사역이 시작되었고, 1897년 이후에는 여성들이 여성병원을 전담하여 본격적인 의료활동을 진행하였다. 여성관련 협회와 관련해서는 특기할만한 시도가 없던 것으로 보이는데, 인도와 남아프리카에 비해 만주에서는 영국 여성들의 진출이 제한적이었고, 제나나선교의 역사도 비교적 짧았던 것을 그 원인으로 들 수 있다.

한편, 20년에 걸친 만주의 제나나선교 경험은 미혼과 기혼 선교사들의 장단점을 고스란히 드러내면서, 제나나선교 인력공급 문제에 있어서 시행착오와 대안을 보여주었다. 미혼 선교사들은 본국에서의 교육을 마친 후 좀 더 주체적인 제나나 선교사로 나설 수 있었고 선교현장에서도 서구남성과는 달리 제국주의적 이미지를 탈피하여 환대받을 수 있는 장점이 있었지만, 바바라 프리터, 매기 스트러더스, 그리고 E. C. 잉글리스의 경우에서 보이는 것처럼 결혼과 함께 제나나 선교사로서는 비료적 이른 시기에 사임을 해야만 하는 현실을 보여주었다. 물론, 많은 경우 제나나 선교사들은 동일한 선교현장에서 남성 선교사를 만나서 결혼하여 선교세계의 일원으로 남았지만, 해당 제나나선교 조직에서의 이탈은 피할 수 없었다. 한편, 메리 데이빗슨 처럼 미혼으로 만주에 와서 40년이 넘게 오랫동안 제나나선교사로 헌신했던 선교사들도 있었는데 이들의 삶과 활동에 대한 연구는 또 다른 연구를 필요로 한다. 기혼 선교사들로서, 로스 부인, 웨스터 부인과 같은 선교사들은 공식적으로 제나나 선교사가 아니었지만 미혼 제나나 선교사들이 떠나간 자리를 훌륭하게 감당했다. 하지만, 그들 역시 자녀의 출산과 양육, 그리고 남편 선교사들과 함께 하는 선교 활동 속에서 제나나 선교사들의 자리를 언제나 쉽게 대체하기는 어려웠다.

62) Miss Rainy, "The Woman's Foreign Missionary Society of the Free Church of Scotland," 112-115.

IV. 결론

이 연구는 만주지역에서 펼쳐진 스코틀랜드 연합장로교회의 제나나선교에 대하여 스코틀랜드 본국에서의 기원과 만주에서의 실천의 두 부분으로 나누어 고찰하였으며, 위의 논의를 통하여 다음과 같은 점을 발견하였다.

첫째로, 전반부에서 행해진 스코틀랜드 연합장로교회의 제나나선교운동에 대한 고찰에서는, 당대의 다른 선교적 기관들과 함께 여성선교사의 독특한 가치를 발견한 연합장로교회가 19세기 후반에 제나나선교운동을 적극적으로 전개하였으며, 이에는 교단적인 승인과 교회들의 지원, 교회여성들의 별도의 선교조직 건설을 중심으로 한 자발적 활동, 그리고 제나나선교만을 겨냥한 재정적인 지원 등이 포함되었다. 영국 등지의 유럽에서는 19세기 초 중반에 인도에서의 선교 경험을 바탕으로 하여 ‘제나나선교’(Zenana Mission) 개념이 떠올랐으며, 스코틀랜드 연합장로교회 역시 이 개념을 당시 새로운 선교운동의 중심으로 수용하였던 것이다. 1880년대 초에 교회의 총회는 제나나선교를 승인하였고, 여성들은 제나나선교를 위하여 교회위원회, 여성위원회, 및 여성총회로 이어지는 위계적인 조직을 건설하였다. 교회들에서는 최종적으로 일반선교헌금 대비 20%를 상회할 정도로 상당한 금액의 제나나선교헌금을 지원하였다. 이렇게 진행된 연합장로교회의 제나나선교운동은 여성들을 동원시켜 선교지로 보내는 새로운 운동이었을 뿐만 아니라, 남성들이 주도해온 교회정치권에서 최소한 남성들의 권력에 병행하는 여성들의 세계를 건설하려는 노력을 의미했다.

둘째로, 연합장로교회의 만주지역 제나나선교에 대한 고찰에서는 제나나선교사들이 반(反)기독교적인 중국 선교현장의 현실 속에서 비제국주의적 선교방법론을 구현하는 주체가 되었으며, 교육과 의료부문에서 여성의 권익을 증진하였고, 특별히 여성병원을 통한 선교사역이 두드러졌음을 밝혔다. 미혼 및 기혼 여성선교사들의 가정방문은 기존 남성선교사들의 선교방법과는 사뭇 다른 것이었고, 현지인들의 여성들을 향한 특별한 환대에 조응하는

것이였다. 가정방문을 통한 돌봄과 전도를 통하여 서구남성선교사의 제국주의적 이미지를 비판적으로 극복하는 선교사의 이미지가 선교현장에서 창출되었다. 나아가, 중국의 여타지역과 마찬가지로 전근대적 봉건사회 구조 안에 있던 만주지역에서, 제나나선교사들은 여성의 권익을 증진시켰다. 만주에서 많은 여성들은 남성들과 같은 교육을 받지 못하였고, 일부 여성들은 홍수와 같은 재난 상황 앞에서 방학이 되어도 돌아갈 곳조차 없는 비참한 현실에 처하여 있었음을 이 연구는 보여준다. 제나나 선교활동은 이러한 만주 여성들에게 교육과 생활의 공간을 제공하였고, 여성병원을 통해 환자들에게 근대적인 혜택을 제공하였다.

참고문헌

- 그리피스 발레리, 최태희 옮김, 2008, 『가장 귀하신 주님 - 중국복음을 전하던 용감한 여인들』, 로템
- 李時岳 외, 이은자 옮김, 1992, 『근대중국의 반기독교운동』, 고려원
- 박형신, 2011, 『만주 주재 선교사 존 로스(John Ross)의 의화단운동 이해』, 『만주연구』 11
- Cavalier, A. R., 1899, *In Northern India; a story of mission work in zenanas, hospitals, schools, and villages*. London: S. W. Partridge
- Mann, Susan L., 2011, *Gender and Sexuality in Modern Chinese History*. Cambridge: Cambridge University
- Missionary Record of the United Presbyterian Church*
- Sasaki, Motoe., 2016, *Redemption and Revolution*. Ithaca and London: Cornell University
- United Presbyterian Church Foreign Mission Board Dep 298 sources, National Library of Scotland, Special Reading Room 소장자료
- Weitbrecht, Mary., 1875, *Women of India: Christian Work in the Zenana*. London: James Nisbet & Co.

투고일 : 2018년 5월 31일, 심사완료일 : 2018년 6월 25일, 게재확정일 : 2018년 6월 25일

■ Abstract ■

United Presbyterian Church's 'Zenana Mission' in Manchuria

Park, Hyung Shin (Namseoul University)

This study aims to describe the origin of the zenana mission and its practice in Manchuria that the United Presbyterian Church of Scotland unfolded in the nineteenth century and to examine the practice's missiological and historical meanings. Despite the fact that the United Presbyterian Church of Scotland, a non-established Church, had made the Board of Foreign Mission unfold all the missionary activities of the Church, it newly introduced the concept of 'zenana mission,' which was 'women's mission for women,' launched a 'zenana mission' and approved to get a separate 'zenana mission fund' collected from the local churches. The church's women established Congregational Committee, Ladies (Zenana) Committee, and Ladies (Zenana) Conference and promoted women's leadership in the mission world and politics of the Church. Zenana missionaries began to go to Manchuria in the early 1880s. Home visitations that the zenana missionaries attempted received a favorable response from the Chinese society and greatly contributed to mitigate the imperialist image of Christian missions attached with Western male missionaries. Education through boarding girls' schools proceeded from the nature of church schools to that of Chinese schools by adopting traditional Chinese subjects and provided the lower class and impoverished women with education and the place to live in. Zenana medical missionaries were sent to Manchuria since 1894 and they unfolded a considerable amount of medical activities, especially getting in charge of the women hospitals in several years. In summing up, United Presbyterian Church's zenana mission in Manchuria suggested a new mission method to the

Christian mission work and greatly contributed to improving women's rights in Manchuria.

Key words : zenana mission, United Presbyterian Church, Manchuria, home visitation, boarding girls' school, women's hospital

